

**CONVENIO DE COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE
ATN/OC-11515-EC**

“Apoyo a la Evaluación Operativa y de Impacto de Programas Sociales”

Convenio de Cooperación Técnica No Reembolsable (en adelante denominado el “Convenio”) que celebran, por una parte, el Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado el “Banco”) y, por otra parte, la República del Ecuador (en adelante denominada como el “Beneficiario”).

El Banco y el Beneficiario convienen lo siguiente:

Primero. Monto y Objetivo. El Banco otorga al Beneficiario, y éste acepta, una cooperación técnica no reembolsable por el monto de hasta novecientos sesenta y nueve mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$969.000) (en adelante denominada la “Contribución”), que se desembolsará con cargo a los recursos del Programa Especial de Promoción del Empleo, Reducción de la Pobreza y Desarrollo Social en Apoyo a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (el “Fondo Social”). Los recursos de la Contribución serán utilizados para financiar la contratación de servicios de consultoría y la adquisición de bienes necesarios para la realización de un programa de cooperación técnica para apoyar a la evaluación operativa y de impacto de programas sociales (en adelante denominado el “Programa”), que se describe en el Anexo de este Convenio. Salvo que en este Convenio se exprese lo contrario, en adelante, el término “dólares” significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

Segundo. Partes integrantes del Convenio. Este Convenio está integrado por esta primera parte, denominada las “Estipulaciones Especiales”; una segunda parte, denominada las “Normas Generales”; y el Anexo, que se agrega. En el Artículo 1 de las Normas Generales, se establece la primacía entre las referidas partes y el Anexo.

Tercero. Organismo Ejecutor. El Organismo Ejecutor de este Programa será el Beneficiario, mediante la Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo (SENPLADES), a través de la Subsecretaría de Seguimiento y Evaluación (en adelante denominado el “Organismo Ejecutor”), de cuya capacidad legal y financiera para actuar como tal deja constancia el Beneficiario. El Beneficiario se compromete a traspasar al Organismo Ejecutor los recursos de la Contribución y a asegurar que el Organismo Ejecutor cumplirá todas las obligaciones que se deriven de este Convenio.

Cuarto. Condiciones previas al primer desembolso. El primer desembolso de los recursos de la Contribución está condicionado a que se cumplan, a satisfacción del Banco, en adición a las condiciones previas estipuladas en el Artículo 2 de las Normas Generales, la siguiente condición:

(a) Que el Organismo Ejecutor haya presentado al Banco evidencia de:

- (i) la apertura de una cuenta bancaria especial para el manejo de los recursos del Programa; y
- (ii) la contratación del coordinador técnico y la nominación del contador del Programa.

Quinto. Reembolso de gastos con cargo a la Contribución. Con la aceptación del Banco, se podrán utilizar recursos de la Contribución para reembolsar gastos efectuados o financiar los que se efectúen en el Programa a partir del 10 de marzo de 2009 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

Sexto. Fondo Rotatorio. El monto del fondo rotatorio para este Programa será de hasta el treinta y seis por ciento (36%) del monto total de la Contribución.

Séptimo. Plazos. (a) El plazo para la ejecución del Programa será de treinta y seis (36) meses, contados a partir de la fecha de vigencia de este Convenio.

(b) El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución será de treinta y nueve (39) meses, contados a partir de esa misma fecha. El desembolso de los recursos necesarios para pagar el servicio de auditoría a que se refiere el Artículo 11 de las Normas Generales deberá efectuarse dentro de este plazo. Cualquier parte de la Contribución no utilizada vencido el plazo antedicho quedará cancelada.

(c) Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este Convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.

Octavo. Costo total del Programa y recursos adicionales. (a) El Beneficiario se compromete a realizar oportunamente los aportes que se requieran (en adelante el "Aporte"), en adición a la Contribución, para la completa e ininterrumpida ejecución del Programa. El total del Aporte se estima en el equivalente de cuarenta y cuatro mil dólares (US\$44.000), con el fin de completar la suma equivalente a un millón trece mil dólares (US\$1.013.000) en que se estima el costo total del Programa, sin que estas estimaciones reduzcan la obligación del Beneficiario de aportar los recursos adicionales que se requieran para completar el Programa.

(b) El Aporte del Beneficiario se destinará a financiar las categorías que, con cargo al mismo, se establecen en el presupuesto del Programa que aparece en el Anexo.

Noveno. Reconocimiento de gastos con cargo al Aporte. El Banco podrá reconocer como parte de los recursos del Aporte local al Programa, los gastos efectuados o los que se efectúen en el Programa a partir del 10 de marzo de 2009 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

Décimo. Monedas para los desembolsos. El Banco hará el desembolso de la Contribución en dólares. El Banco, aplicando la tasa de cambio indicada en el Artículo 7 de las Normas Generales, podrá convertir dichas monedas convertibles en otras monedas, incluyendo moneda local.

Undécimo. Adquisición de bienes y servicios. La adquisición de bienes y servicios (diferentes a los de consultores) deberá ser llevada a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2349-7 (“Políticas para la adquisición de obras y bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de fecha julio de 2006 (en adelante denominado las “Políticas de Adquisiciones”), que el Beneficiario declara conocer, y por la siguiente disposición:

- (a) el Organismo Ejecutor podrá utilizar el método de Comparación de Precios cuando el costo estimado de los bienes y servicios (diferentes a los de consultores) sea menor al equivalente de US\$50.000 (cincuenta mil dólares) por contrato, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3.5 de las Políticas de Adquisiciones.

Duodécimo. Selección y contratación de consultores. La selección y contratación de consultores deberá ser llevada a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2350-7 (“Políticas para la selección y contratación de consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de fecha julio de 2006 (en adelante denominado las “Políticas de Consultores”), que el Beneficiario declara conocer, y por las siguientes disposiciones:

- (a) el Organismo Ejecutor podrá utilizar el método establecido en la Sección II y en los párrafos 3.1 a 3.8 de las Políticas de Consultores para la selección de consultores basada en la calidad y el costo; y cualquiera de los métodos establecidos en las Secciones III y V de dichas políticas para la selección de firmas consultoras y de consultores individuales, respectivamente. El método preferido para la contratación de consultores será el de Selección Basada en Calidad (SBC); y
- (b) para efectos de lo estipulado en el párrafo 2.7 de las Políticas de Consultores, la lista corta de consultores, cuyo costo estimado sea menor al equivalente de US\$200,000 (doscientos mil dólares) por contrato, podrá estar conformada en su totalidad por consultores nacionales.

Decimotercero. Plan de Contrataciones. Antes de que pueda efectuarse cualquier solicitud de propuestas a los consultores, el Organismo Ejecutor deberá presentar a la revisión y aprobación del Banco, el Plan de Contrataciones propuesto para el Programa, que deberá incluir el costo estimado de cada contrato, la agrupación de los contratos y los métodos de adquisición y selección aplicables, de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 1 de los Apéndices 1 de las Políticas de Adquisiciones y de Consultores. Este plan deberá ser actualizado semestralmente, o antes si fuera necesario, para reflejar las necesidades de implementación del Programa y las mejoras de capacidad institucional, durante la ejecución del Programa, y cada versión actualizada será sometida a la revisión y aprobación del Banco. La adquisición de los bienes y servicios

(diferentes de los de consultoría) y la selección y contratación de consultores deberán ser llevadas a cabo de conformidad con el Plan de Contrataciones aprobado por el Banco y sus respectivas modificaciones.

Decimocuarto. Revisión de los contratos. Salvo que el Banco determine por escrito lo contrario, cada contrato para la adquisición de los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y la contratación de consultores serán revisados en forma ex ante, de conformidad con los procedimientos establecidos en los párrafos 2 y 3 de los Apéndices 1 de las Políticas de Adquisiciones y de Consultores.

Decimoquinto. Condiciones especiales de ejecución. (a) Los desembolsos de los recursos vinculados a cada una de las actividades del componente 1, descritas en los párrafos 2.02 al 2.05 del Anexo, estarán condicionados a que el Organismo Ejecutor haya presentado al Banco evidencia de la suscripción de cada una de las Cartas Acuerdo correspondiente a cada actividad, en la forma aceptable y satisfactoria al Banco, conforme a lo establecido en el Anexo.

(b) El compromiso de los recursos de la Contribución estará condicionado a que el Organismo Ejecutor haya cumplido los correspondientes hitos gatilladores previamente acordados con el Banco, de conformidad con el párrafo 4.03 del Anexo.

Decimosexto. Estados financieros. (a) El Organismo Ejecutor se compromete a presentar al Banco, los estados financieros del Programa, de conformidad con lo estipulado en el Artículo 11 de las Normas Generales.

(b) El costo relacionado con la auditoría de los estados financieros a que se refiere el inciso (a) anterior, será financiado con cargo a los recursos de la Contribución.

Decimoséptimo. Disponibilidad de información. El Beneficiario se compromete a comunicar al Banco, por escrito, dentro de un plazo máximo de diez (10) días hábiles, contados a partir de la fecha de suscripción del presente Convenio, si considera alguna parte de este Convenio como confidencial o delicada, o que pueda afectar negativamente las relaciones entre el Beneficiario y el Banco o entre los clientes del sector privado y el Banco, en cuyo caso el Beneficiario se compromete a señalar las disposiciones consideradas como tales. De conformidad con la política sobre disponibilidad de información del Banco, éste procederá a poner a disposición del público el texto del presente Convenio, una vez que el mismo haya sido suscrito y haya entrado en vigencia, excluyendo solamente aquella información que el Beneficiario haya identificado como confidencial, delicada o perjudicial a las relaciones con el Banco en la forma señalada en este párrafo.

Decimoctavo. Comunicaciones. Todos los avisos, solicitudes, comunicaciones o notificaciones que las partes deban dirigirse en virtud de este Convenio, se efectuarán por escrito y se considerarán realizados desde el momento en que el documento correspondiente se entregue al destinatario en la dirección indicada a continuación, a menos que las partes acordasen por escrito de otra manera:

Del Beneficiario:

República del Ecuador
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio e Integración del Ecuador
Carrión 10 – 40 y Avenida 10 de agosto
Quito, Ecuador

Facsimil: (593 2) 299-3200

Del Organismo Ejecutor:

Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo (SENPLADES)
Juan León Mera 130 y Avenida Patria
Ed. Corporación Financiera Nacional, piso 8
Quito, Ecuador

Facsimil: (593 2) 397-8900

Del Banco:

Banco Interamericano de Desarrollo
1300 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20577

Facsimil: (202) 623-3096

Este Convenio se suscribe en dos (2) ejemplares originales de igual tenor, por representantes debidamente autorizados para ello, y entrará en vigencia en la fecha de su suscripción por el Banco, en Washington, D.C., Estados Unidos de América.

REPÚBLICA DEL ECUADOR

BANCO INTERAMERICANO
DE DESARROLLO

/f/ Fander Falconi

/f/ Alicia S. Ritchie

Fander Falconi
Ministro
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio e Integración del Ecuador

Alicia S. Ritchie
Gerente General
Departamento de Países Grupo Andino

Fecha: 15 de abril de 2009

Fecha: 27 de abril de 2009

Lugar: Quito, Ecuador

Lugar: Washington, Distrito de Columbia,
Estados Unidos de América

NORMAS GENERALES APLICABLES A LAS COOPERACIONES
TECNICAS NO REEMBOLSABLES

Artículo 1. Aplicación y alcance de las Normas Generales. (a) Estas Normas Generales establecen términos y condiciones aplicables en general a todas las cooperaciones técnicas no reembolsables del Banco, y sus disposiciones constituyen parte integrante de este Convenio. Cualquier excepción a estas Normas Generales será expresamente indicada en el texto de las Estipulaciones Especiales.

(b) Si alguna disposición de las Estipulaciones Especiales o del Anexo o los Anexos no guardare consonancia o estuviere en contradicción con estas Normas Generales, prevalecerá lo previsto en las Estipulaciones Especiales o en el Anexo respectivo. Cuando existiere falta de consonancia o contradicción entre disposiciones de las Estipulaciones Especiales y del Anexo o de los Anexos respectivos, prevalecerá el principio de que la disposición específica prima sobre la general.

Artículo 2. Condiciones previas al primer desembolso. (a) El primer desembolso de la Contribución está condicionado a que el Beneficiario, por sí o por medio del Organismo Ejecutor, haya:

- (i) Designado uno o más funcionarios que puedan representarlo en todos los actos relacionados con la ejecución de este Convenio y haya hecho llegar al Banco ejemplares auténticos de las firmas de dichos representantes. Si se designaren dos o más funcionarios, corresponderá señalar si los designados pueden actuar separadamente o si tienen que hacerlo de manera conjunta;
- (ii) Presentado una solicitud de desembolso, justificada por escrito; y
- (iii) Presentado un cronograma para la utilización del Aporte.

(b) Si dentro de los ciento ochenta (180) días contados a partir de la vigencia de este Convenio, ó de un plazo más amplio que las partes acuerden por escrito, no se cumplieren las condiciones previas al primer desembolso establecidas en este Artículo y en las Estipulaciones Especiales, el Banco podrá poner término a este contrato dando al Beneficiario el aviso correspondiente.

Artículo 3. Forma de desembolsos de la Contribución. (a) El Banco hará el desembolso de la Contribución al Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, en la medida que éste lo solicite y justifique, a satisfacción del Banco, los gastos imputables a la Contribución.

(b) A solicitud del Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, y cumplidos los requisitos establecidos en el inciso (a) anterior, en el Artículo 2 y en las Estipulaciones Especiales, el Banco podrá constituir un fondo rotatorio con cargo a la Contribución, que el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá utilizar para cubrir los gastos del Programa imputables a la Contribución. El Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, informará al Banco, dentro de los sesenta (60) días después del cierre de cada semestre, sobre el estado del fondo rotatorio.

(c) El Banco podrá renovar total o parcialmente el fondo rotatorio a medida que se utilicen los recursos si el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, así lo solicita y presenta al Banco, a satisfacción de éste, un detalle de los gastos efectuados con cargo al fondo, junto con la documentación sustentatoria correspondiente y una justificación de la solicitud. El detalle de los gastos deberá ser presentado utilizando las categorías de cuentas que se indican en el Anexo de este Convenio, que describe el Programa.

Artículo 4. Gastos con cargo a la Contribución. La Contribución se destinará exclusivamente para cubrir las categorías que, con cargo a la misma, se establecen en el presupuesto del Programa incluido en el Anexo que describe el Programa. Sólo podrán cargarse a la Contribución los gastos reales y directos efectuados para la ejecución del Programa. No podrán cargarse gastos indirectos o servicios de funcionamiento general, no incluidos en el presupuesto de este Programa.

Artículo 5. Última Solicitud de Desembolso. El Organismo Ejecutor deberá presentar la última solicitud de desembolso de la Contribución acompañada de la documentación sustentatoria correspondiente, a satisfacción del Banco, por lo menos, treinta (30) días antes de la fecha de expiración del plazo de desembolso establecido en las Estipulaciones Especiales de este Convenio o de la prórroga del mismo que las partes hubieran acordado por escrito. Esta última solicitud de desembolso deberá incluir la documentación sustentatoria para pagar el servicio de auditoría mencionado en el Artículo 11 de estas Normas Generales.

Artículo 6. Suspensión y cancelación de Desembolsos. (a) El Banco podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución si llegara a surgir alguna de las siguientes circunstancias: (i) el incumplimiento por parte del Beneficiario de cualquier obligación estipulada en el presente Convenio; y (ii) cualquier circunstancia que, a juicio del Banco, pudiera hacer improbable la obtención de los objetivos del Programa. En estos casos, el Banco lo notificará por escrito al Organismo Ejecutor a fin de que presente sus puntos de vista y después de transcurridos treinta (30) días de la fecha de la comunicación dirigida por el Banco, éste podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución.

(b) En virtud de lo dispuesto en el párrafo (a) anterior, las partes acuerdan que en caso de producirse cambios institucionales o de organización en el Organismo Ejecutor que, a juicio del Banco, puedan afectar la consecución oportuna de los objetivos del Programa, el Banco revisará y evaluará las posibilidades de consecución de los objetivos y, a su discreción, podrá suspender, condicionar o cancelar los desembolsos de la Contribución.

(c) El Banco podrá cancelar la parte no desembolsada de la Contribución que estuviese destinada a una adquisición determinada de bienes, obras, servicios relacionados o servicios de consultoría, si en cualquier momento determinare que: (i) dicha adquisición se llevó a cabo sin seguir los procedimientos indicados en este Convenio; o (ii) representantes del Beneficiario, incurrieron en prácticas corruptivas, ya sea durante el proceso de selección del contratista o durante el período de ejecución del respectivo contrato, sin que, para corregir la situación, el Beneficiario hubiese tomado oportunamente medidas apropiadas, aceptables al Banco y acordes con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país del Beneficiario.

(d) Para los efectos del inciso anterior, se entenderá que las prácticas corruptivas incluyen, pero no se limitan a, los siguientes actos: (i) Soborno consiste en el acto de ofrecer o dar algo de valor con el fin de influir sobre las acciones o las decisiones de terceros, o el de recibir o solicitar cualquier beneficio a cambio de la realización de acciones u omisiones vinculadas al cumplimiento de deberes; (ii) Extorsión o Coerción, el acto o práctica de obtener alguna cosa, obligar a la realización de una acción o de influenciar una decisión por medio de intimidación, amenaza o el uso de la fuerza, pudiendo el daño eventual o actual recaer sobre las personas, su reputación o sobre sus bienes; (iii) Fraude, todo acto u omisión que intente tergiversar la verdad con el fin de inducir a terceros a proceder asumiendo la veracidad de lo manifestado, para obtener alguna ventaja injusta o causar daño a un tercero; y (iv) Colusión, un acuerdo secreto entre dos o más partes realizado con la intención de defraudar o causar daño a una persona o entidad o de obtener un fin ilícito.

(e) Lo dispuesto en los incisos (a) y (c) anteriores no afectará las cantidades que el Banco se haya comprometido específicamente por escrito, con el Beneficiario o el Organismo Ejecutor, en su caso, a suministrar con cargo a los recursos de la Contribución para hacer pagos a un proveedor de bienes o servicios. El Banco podrá dejar sin efecto el compromiso indicado en este inciso (e) cuando hubiese determinado a su satisfacción que, con motivo del contrato para la adquisición de los citados bienes o servicios, ocurrieron una o más de las prácticas corruptivas a que se refiere el inciso (d) de este Artículo.

Artículo 7. Tasa de cambio para programas financiados con fondos denominados en dólares. (a) Desembolsos:

- (i) La equivalencia en dólares de otras monedas convertibles en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; y
- (ii) La equivalencia en dólares de la moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando, en la fecha del desembolso, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en poder del Banco.

(b) Gastos efectuados:

- (i) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.
- (ii) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en moneda local, u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará, aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.
- (iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquélla en la que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

Artículo 8. Tasa de cambio para programas financiados con fondos constituidos en monedas convertibles diferentes al dólar. (a) Desembolsos. El Banco podrá convertir la moneda desembolsada con cargo a los recursos del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en:

- (i) Otras monedas convertibles aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; o
- (ii) La moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando, en la fecha del desembolso, el siguiente procedimiento: (A) se calculará la equivalencia de la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en dólares aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia de estos dólares en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.

(b) Gastos efectuados:

- (i) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.

- (ii) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un gasto que se efectúe en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará de la siguiente forma: (A) se calculará la equivalencia en dólares del gasto aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor en dólares de dicha moneda local en poder del Banco; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales del valor del gasto en dólares aplicando a éste la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.
- (iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquélla en que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

Artículo 9. Otras obligaciones contractuales de los Consultores. En adición a los requisitos especiales incluidos en las Estipulaciones Especiales, en el o los Anexos y en los respectivos términos de referencia, el Organismo Ejecutor acuerda que los contratos que se suscriban con los Consultores establecerán igualmente las obligaciones de éstos de:

- (a) Hacer las aclaraciones o ampliaciones que el Organismo Ejecutor o el Banco estimen necesarias acerca de los informes que tienen obligación de presentar los Consultores, dentro de los términos de referencia que se establezcan en sus respectivos contratos;
- (b) Suministrar al Organismo Ejecutor y al Banco cualquier información adicional que cualquiera de éstos razonablemente le soliciten en relación con el desarrollo de sus trabajos;
- (c) En el caso de consultores internacionales, desempeñar sus trabajos en forma integrada con el personal profesional local que asigne o contrate el Beneficiario para participar en la realización del Programa, a fin de alcanzar a la terminación de los trabajos, un adiestramiento técnico y operativo de dicho personal;
- (d) Ceder al Banco los derechos de autor, patentes y cualquier otro derecho de propiedad industrial, en los casos en que procedan esos derechos, sobre los trabajos y documentos producidos por los Consultores dentro de los contratos de consultoría financiados con los recursos del Programa; y
- (e) No obstante lo estipulado en el inciso (d) anterior, para dar la difusión oportuna de los resultados del Programa, el Banco autoriza al Beneficiario o al Organismo Ejecutor, el derecho de uso y aprovechamiento de los productos de las

consultorías financiadas con recursos del Programa, en el entendido de que el Beneficiario o el Organismo Ejecutor utilizarán dichos productos de consultoría sujeto a lo establecido en el Artículo 14 de estas Normas Generales.

Artículo 10. Adquisición de bienes y servicios. (a) Con cargo a la Contribución y hasta por el monto destinado para tal fin en el presupuesto incluido en el Anexo que describe el Programa, el Organismo Ejecutor podrá adquirir los bienes previstos en el Programa.

(b) Cuando los bienes y servicios que se adquieran o contraten para el Programa, incluidos los relacionados con transporte y seguros, se financien total o parcialmente con divisas de la Contribución, los procedimientos y las bases específicas de las licitaciones u otras formas de contratación deberán permitir la libre concurrencia de proveedores de bienes y servicios originarios de países miembros del Banco. En consecuencia, en los citados procedimientos y bases específicas de las licitaciones o concursos, no se establecerán condiciones que impidan o restrinjan la oferta de bienes o la concurrencia de contratistas originarios de esos países, tomando en cuenta lo siguiente:

- (i) En caso de estipularse un límite en las Estipulaciones Especiales, cuando el valor estimado de los bienes sea igual o superior a dicho límite y siempre que el ente encargado de llevar a cabo las licitaciones del Programa pertenezca al sector público, el método de adquisición a emplearse será el de licitación pública internacional, según lo dispuesto en el Anexo correspondiente; y
- (ii) En caso de no especificarse un límite en las Estipulaciones Especiales, o cuando el valor de los bienes sea por debajo del límite establecido, la adquisición de bienes se regirá por la ley local, siempre y cuando esta última no se oponga a las políticas del Banco. Previo a la adquisición de dichos bienes, el Organismo Ejecutor deberá presentar al Banco una lista detallada de los bienes a ser adquiridos, el procedimiento a emplearse en la adquisición y el precio estimado. Cualquier orden de compra que exceda de diez mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$10.000) o su equivalente deberá ser presentada al Banco con, por lo menos, tres (3) propuestas.

(c) Cuando los bienes y servicios que se adquieran o contraten para el Programa, incluidos los relacionados con transporte y seguros, se financien total o parcialmente con recursos del Fondo Multilateral de Inversiones, los procedimientos y las bases específicas de la licitación sólo deberán permitir la libre concurrencia de proveedores de bienes y servicios de los países donantes del FOMIN y de los países en vías de desarrollo miembros del Banco.

(d) Cuando los bienes y servicios que se adquieran o contraten para el Programa se financien con recursos del Aporte, el Beneficiario utilizará, en lo posible, procedimientos que permitan la participación de varios proponentes y prestará debida atención a los aspectos de economía, eficiencia y razonabilidad de precios.

(e) Cuando se utilicen otras fuentes de financiamiento que no sean los recursos de la Contribución ni los del Aporte, el Beneficiario podrá convenir con el financiador el procedimiento que deba seguirse para la adquisición de bienes y servicios. Sin embargo, a solicitud del Banco, el Beneficiario deberá demostrar la razonabilidad tanto del precio pactado o pagado por la adquisición de dichos bienes y servicios, como de las condiciones financieras de los créditos. El Beneficiario deberá demostrar, asimismo, que la calidad de los bienes satisface los requerimientos técnicos del Programa.

(f) Durante la ejecución del Programa, los bienes a que se refiere el inciso (a) anterior se utilizarán exclusivamente para la realización del Programa.

(g) Los bienes comprendidos en el Programa serán mantenidos adecuadamente de acuerdo con normas técnicas generalmente aceptadas dentro de un nivel compatible con los servicios que deban prestar.

Artículo 11. Estados financieros. (a) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa sea superior a un (1) año y el monto de la Contribución superior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco:

- (i) Estados financieros anuales, y uno final, relativos a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte. Dichos estados financieros se presentarán dictaminados por auditores independientes, aceptable para el Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste;
- (ii) Los estados financieros anuales deberán ser presentados dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha en que concluya cada año de ejecución, comenzando con el ejercicio económico correspondiente al año fiscal en que se hayan iniciado los desembolsos de la Contribución; y el final, dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución. Estos plazos sólo podrán ser prorrogados con el consentimiento escrito del Banco; y
- (iii) El Banco podrá suspender los desembolsos de la Contribución en el caso de no recibir, a su satisfacción, los estados financieros anuales dentro de los plazos establecidos en el inciso (ii) anterior o de la prórroga de dichos plazos que hubiese autorizado.

(b) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa no exceda de un (1) año o el monto de la Contribución sea igual o inferior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco y dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución, un estado financiero relativo a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte, dictaminado por auditores independientes aceptables al Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste.

Artículo 12. Control interno y registros. El Beneficiario o el Organismo Ejecutor, según corresponda, deberá mantener un adecuado sistema de controles internos contables y administrativos. El sistema contable deberá estar organizado de manera que provea la documentación necesaria para verificar las transacciones y facilitar la preparación oportuna de los estados financieros e informes. Los registros del Programa deberán ser llevados de manera que: (a) permitan identificar las sumas recibidas de las distintas fuentes; (b) consignen, de conformidad con el catálogo de cuentas que el Banco haya aprobado, cuando corresponda, las inversiones en el Programa, tanto con los recursos de la Contribución como con los demás fondos que deban aportarse para su total ejecución; (c) incluyan el detalle necesario para identificar los bienes adquiridos y los servicios contratados, así como la utilización de dichos bienes y servicios; y (d) demuestren el costo de las inversiones en cada categoría y el progreso de las obras.

Artículo 13. Otros compromisos. El Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, asimismo, deberá:

- (a) Proporcionar a los Consultores y a los expertos locales, servicios de secretaría, oficinas, útiles de escritorio, comunicaciones, transporte y cualquier otro apoyo logístico que requieran para la realización de su trabajo;
- (b) Presentar al Banco copia de los informes de los Consultores y sus observaciones sobre los mismos;
- (c) Suministrar al Banco cualquier otra información adicional ó informes jurídicos que éste razonablemente le solicite respecto de la realización del Programa y de la utilización de la Contribución y del Aporte; y
- (d) Mantener informado al Representante del Banco en el respectivo país o países sobre todos los aspectos del Programa.

Artículo 14. Publicación de documentos. Cualquier documento a ser emitido bajo el nombre del Banco o usando su logotipo, que se desee publicar como parte de un proyecto especial, programa conjunto, esfuerzo de investigación o cualquier otra actividad financiada con los recursos del Programa, deberá ser aprobado previamente por el Banco.

Artículo 15. Supervisión en el terreno. Sin perjuicio de la supervisión de los trabajos del Programa que lleve a cabo el Organismo Ejecutor, el Banco podrá realizar la supervisión del Programa en el terreno, por medio de su Representación en el país o países de los funcionarios que designe para tal efecto.

Artículo 16. Alcance del compromiso del Banco. Queda entendido que el otorgamiento de la Contribución por el Banco no implica compromiso alguno de su parte para financiar total o parcialmente cualquier programa o proyecto que directa o indirectamente pudiera resultar de la realización del Programa.

Artículo 17. Arbitraje. Para la solución de cualquier controversia que se derive de este Convenio y que no se resuelva por acuerdo entre las partes, éstas se someten incondicional e irrevocablemente al siguiente procedimiento y fallo arbitrales:

- (a) **Composición del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se compondrá de tres (3) miembros, que serán designados en la forma siguiente: uno, por el Banco, otro, por el Beneficiario, y un tercero, en adelante denominado el "Dirimente", por acuerdo directo entre las partes, o por intermedio de los respectivos árbitros. Si las partes o los árbitros no se pusieren de acuerdo con respecto a la persona del Dirimente, o si una de las partes no pudiera designar árbitros, el Dirimente será designado a petición de cualquiera de las partes por el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. Si una de las partes no designare árbitro, éste será designado por el Dirimente. Si alguno de los árbitros designados o el Dirimente no quisiere o no pudiere actuar o seguir actuando, se procederá a su reemplazo en igual forma que para la designación original. El sucesor tendrá las mismas funciones y atribuciones que el antecesor.
- (b) **Iniciación del Procedimiento.** Para someter la controversia al procedimiento de arbitraje, la parte reclamante dirigirá a la otra una comunicación escrita exponiendo la naturaleza del reclamo, la satisfacción o reparación que persigue y el nombre del árbitro que designa. La parte que hubiere recibido dicha comunicación deberá, dentro del plazo de cuarenta y cinco (45) días, comunicar a la parte contraria el nombre de la persona que designe como árbitro. Si dentro del plazo de treinta (30) días contados desde la entrega de la comunicación referida al reclamante, las partes no se hubieren puesto de acuerdo en cuanto a la persona del Dirimente, cualquiera de ellas podrá recurrir ante el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos para que éste proceda a la designación.

En los casos de Convenio con Argentina, las partes acuerdan que en los párrafos (a) y (b) anteriores, donde dice "Secretario General de la Organización de los Estados Americanos", debe leerse "Presidente de la Corte Internacional de Justicia de la Haya".

- (c) **Constitución del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se constituirá en Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, en la fecha que el Dirimente designe y, constituido, funcionará en las fechas que fije el propio Tribunal.

En los casos de Convenios con Argentina, las partes acuerdan que el texto de este párrafo (c) dirá así: "El Tribunal de Arbitraje se constituirá en el lugar y en la fecha que éste designe y, constituido, funcionará en la fecha que fije el Tribunal".

- (d) **Procedimiento.**
 - (i) El Tribunal sólo tendrá competencia para conocer de los puntos de la controversia. Adoptará su propio procedimiento y podrá por propia

iniciativa designar los peritos que estime necesarios. En todo caso, deberá dar a las partes la oportunidad de presentar exposiciones en audiencia.

- (ii) El Tribunal fallará en conciencia, basándose en los términos del Convenio, y pronunciará su fallo aún en el caso de que alguna de las partes actúe en rebeldía.
- (iii) El fallo se hará constar por escrito y se adoptará con el voto concurrente de dos miembros del Tribunal, por lo menos. Deberá dictarse dentro del plazo de sesenta (60) días a partir de la fecha del nombramiento del Dirimente, a menos que el Tribunal determine que por circunstancias especiales e imprevistas debe ampliarse dicho plazo. El fallo será notificado a las partes mediante comunicación suscrita, cuando menos, por dos miembros del Tribunal. Las partes acuerdan que cualquier fallo del Tribunal deberá cumplirse dentro del plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de la notificación, tendrá mérito ejecutivo y no admitirá recurso alguno.
- (e) **Gastos.** Los honorarios de cada árbitro serán cubiertos por la parte que lo hubiere designado y los honorarios del Dirimente serán cubiertos por ambas partes en igual proporción. Antes de constituirse el Tribunal, las partes acordarán los honorarios de las demás personas que de mutuo acuerdo convengan que deben intervenir en el procedimiento de arbitraje. Si el acuerdo no se produjere oportunamente, el propio Tribunal fijará la compensación que sea razonable para dichas personas, tomando en cuenta las circunstancias. Cada parte sufragará sus costos en el procedimiento de arbitraje, pero los gastos del Tribunal serán sufragados por las partes en igual proporción. Toda duda respecto a la división de los gastos o a la forma en que deban pagarse será resuelta sin ulterior recurso por el Tribunal.
- (f) **Notificaciones.** Toda notificación relativa al arbitraje o al fallo será hecha en la forma prevista en este Artículo. Las partes renuncian a cualquier otra forma de notificación.

En los casos de Convenios con Ecuador, las partes convienen en que, para los efectos de las notificaciones, este párrafo (f) dirá así: "Toda notificación relacionada al arbitraje o al fallo será hecha en la forma prevista en estas Normas Generales. Las partes renuncian a cualquier otra forma de notificación. Sin embargo, obligatoriamente deberá notificarse al Procurador General del Estado".

ANEXO

EL PROGRAMA

Apoyo a la Evaluación Operativa y de Impacto de Programas Sociales

I. Objeto

- 1.01** El objetivo general del Programa es apoyar al Gobierno de Ecuador en el proceso de desarrollo de la capacidad de la Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo (SENPLADES) a través de una serie de evaluaciones de impacto y evaluaciones operativas de intervenciones en las áreas de educación, salud y vivienda.

II. Descripción

- 2.01** Para el logro del objeto a que se refiere la Sección I anterior, el Programa comprende los siguientes componentes:

Componente 1: Levantamiento y análisis de información

- 2.02** Bono de la Vivienda: El Bono de la Vivienda es un programa del Ministerio de Vivienda y Urbanismo (MIDUVI) que otorga un bono de hasta US\$5.000 por beneficiario para la compra de una vivienda nueva o alternatively US\$1.500 para mejoras. Cada año se aprueban alrededor de 60 mil bonos ya sea para mejoras o compra de vivienda nueva. Con el propósito de evaluar los impactos del Bono en los indicadores definidos por el programa, los recursos del Programa financiará la evaluación de una muestra de las aprobaciones que se realizarán en el año 2009 contra un grupo de aquellos aplicantes que son marginalmente rechazados por no calificar según el Sistema de Selección de Beneficiarios (SELBEN). La metodología de evaluación en este caso será la de regresión discontinua, teniendo en cuenta que cualquier resultado será aplicable de manera local al área de corte entre aplicantes aprobados y no aprobados. Dicho análisis será acompañado de un análisis de incidencia para saber qué tan representativos son los hallazgos de la población de beneficiarios del programa del Bono de la Vivienda. Para esta actividad, el Organismo Ejecutor suscribirá una Carta Acuerdo con el MIDUVI, el cuál será requerido previo al primer desembolso de los recursos vinculados con esta actividad.
- 2.03** Programa de Alimentación Escolar (PAE): El PAE provee de alimentación a los alumnos de entre 5 y 14 años de las escuelas más pobres con dos modalidades: desayuno desde 1995 y almuerzo desde 1999. A partir de 2005 fue expandido de 900 mil beneficiarios a 1,3 millones logrando una cobertura casi completa en áreas rurales del país. Dicha expansión se llevó a cabo en combinación con una serie de intervenciones que afectarían los indicadores objetivos del PAE. Dada esta situación, no se puede realizar una evaluación de impacto en áreas rurales. Con el propósito de realizar una evaluación de impacto del PAE, los recursos del Programa financiará el levantamiento de una línea de

base y seguimiento de una expansión del PAE en zonas piloto de áreas semi-urbanas, donde el mismo todavía no tiene mucha presencia. La expansión del PAE se seleccionará de una manera aleatoria en un número de escuelas preseleccionadas como elegibles para recibir el mismo. La evaluación del PAE se enfocaría en indicadores como asistencia, memoria, aprendizaje, matrícula, concentración, deserción, gasto en el hogar y efectos en el hogar de niños que reciben el mismo. La evaluación cuantitativa estaría acompañada de una evaluación cualitativa tanto de áreas urbanas como áreas rurales para informar los resultados de la evaluación cuantitativa. Para esta actividad, el Organismo Ejecutor suscribirá una Carta Acuerdo con el Ministerio de Educación (ME), el cuál será requerido previo al primer desembolso de los recursos vinculados con esta actividad.

2.04 Modelo de Atención Integral en Salud Familiar y Comunitaria (MAISFC): El Ministerio de Salud Pública (MSP) comenzó la implementación del MAISFC en el año 2008, con el objetivo de mejorar el acceso de la población más vulnerable a los servicios de salud mediante la creación de equipos básicos de salud (EBAS) que tienen a su cargo el trabajo de campo con los hogares y el mejoramiento de la infraestructura sanitaria. En la actualidad, se cuenta con 1753 EBAS conformados en 24 provincias que han atendido a 212 mil familias. Con los recursos del Programa se financiará una evaluación operativa con el propósito de elaborar un diagnóstico acerca de cómo son utilizados los recursos del MAISFC, del proceso de gestión de recursos humanos y del funcionamiento de dichos equipos. Para esta actividad, el Organismo Ejecutor suscribirá una Carta Acuerdo con el MSP, el cuál será requerido previo al primer desembolso de los recursos vinculados con esta actividad.

2.05 Estrategia de Combate a la Desnutrición: El Consejo Sectorial de Política de Desarrollo Social aprobó en junio del 2008 la Estrategia Nacional de Seguridad Alimentaria y Erradicación de la Malnutrición Infantil (ENEMI) con el objetivo de reducir la desnutrición crónica infantil. La implementación operativa de esta estrategia está en proceso de diseño y será implementada en su etapa inicial como una Intervención Nutricional Territorial Integral (INTI) en tres provincias que servirán de pilotos para su evaluación (Chimborazo, Bolívar y Cotopaxi). Con los recursos del Programa se financiará una evaluación del proceso de implementación de la INTI para su eventual escalamiento a nivel nacional. Asimismo, se financiará la evaluación del proceso de implementación del control de corresponsabilidad del Bono de Desarrollo Humano en las parroquias seleccionadas de las tres provincias piloto. Para esta actividad, el Organismo Ejecutor suscribirá una Carta Acuerdo con el Ministerio de Coordinación de Desarrollo Social (MCDS), el cuál será requerido previo al primer desembolso de los recursos vinculados con esta actividad.

Componente 2: Disseminación

2.06 Bajo este componente, con los recursos del Programa se financiará la difusión de los resultados de las evaluaciones de impacto resultantes de las actividades comprendidas en el componente 1 descritos en los párrafos 2.02 al 2.05 anteriores.

Componente 3: Estrategia de evaluación y capacitación

- 2.07** Bajo este componente, con los recursos del Programa se financiará tanto servicios de asistencia técnica para realizar ajustes o mejoras a la estrategia de evaluación que lleva la SENPLADES como un fortalecimiento de la Subsecretaría de Evaluación a través de la capacitación de su personal técnico.

Componente 4: Coordinación y auditoría

- 2.08** Bajo este componente, con los recursos del Programa se financiarán los servicios de un coordinador técnico del Programa. Dicho coordinador tendrá que poseer conocimientos avanzados en metodologías de evaluación de impacto y estaría a disposición de la SENPLADES para la preparación de cursos de capacitación en el tema. Asimismo, se financiará la contratación de un personal administrativo que apoyará a la SENPLADES en los procesos de contrataciones y administración financiera del Programa.

III. Costo Total del Programa

- 3.01** El costo total del Programa se estima en el equivalente de un millón trece mil dólares (US\$1.013.000), de los cuales novecientos sesenta y nueve mil dólares (US\$969.000) provendrán del Programa Especial de Promoción del Empleo, Reducción de la Pobreza y Desarrollo Social en Apoyo a los Objetivos de Desarrollo del Milenio - el Fondo Social, en forma no reembolsable, y cuarenta y cuatro mil dólares (US\$44.000) serán recursos del Aporte local (parte en efectivo y parte en especie)¹. La distribución de la Contribución y el Aporte local se realizará de conformidad con lo descrito en el siguiente cuadro:

Cuadro de Costos
(en US\$)

| Componentes | BID (Fondo Social) | Aporte Local | Total |
|--|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Levantamiento de información | 810.000 | 8.000 | 818.000 |
| 1.1 Bono de la Vivienda | 140.000 | | 140.000 |
| 1.2 Programa de Alimentación Escolar | 400.000 | | 400.000 |
| 1.3 MAISFC | 120.000 | | 120.000 |
| 1.4 Nutrición | 150.000 | 8.000 | 158.000 |
| 2. Diseminación | 30.000 | | 30.000 |
| 3. Estrategia de Evaluación y capacitación a personal | 40.000 | | 40.000 |
| 4. Coordinación y Auditoría | 89.000 | 36.000 | 125.000 |
| Total | <u>969.000</u> | <u>44.000</u> | <u>1.013.000</u> |

¹ El Beneficiario se compromete a incluir las asignaciones del mencionado Aporte local en los presupuestos anuales institucionales de la SENPLADES para los años 2010 y posteriores, durante el período de ejecución del Programa, conforme y en la proporción que sean necesarios para la completa e ininterrumpida ejecución del Programa.

IV. Ejecución

- 4.01** Para cada evaluación comprendida en el Programa, y tal como lo prevé la misma SENPLADES, se formará un comité de evaluación conformado por un responsable técnico de la evaluación, sectorialistas de SENPLADES y representantes del ministerio o programa evaluado, en cada caso. Esto será formalizado mediante Cartas Acuerdo entre SEPLADES y cada programa evaluado, tal y como se describe en los párrafos 2.02 al 2.05 anteriores, definiendo las responsabilidades de cada parte. Se conformará un equipo para administrar el Programa (coordinador técnico y asistente administrativo).
- 4.02** El Organismo Ejecutor será responsable ante el Banco de: (i) mantener registros contables y financieros del manejo de los recursos del Programa de acuerdo a los requerimientos del Banco de tal forma que permita la identificación de las transacciones financieras efectuadas con los recursos del Programa, independientemente de otros recursos manejados por el Organismo Ejecutor; (ii) presentar las solicitudes de desembolso y justificaciones de gastos; (iii) preparar y presentar los informes financieros del Programa requeridos por el Banco; (iv) mantener cuentas bancarias exclusivas y separadas para el manejo de recursos de la Contribución del Banco y la Aporte local; (v) mantener un adecuado archivo de la documentación comprobatoria de los gastos efectuados con los recursos del Programa; y (vi) presentar al Banco los estados financieros relativos a los gastos del Programa, preparados de acuerdo a los requerimientos del Banco y dictaminados por una firma de auditores independientes aceptables para el Banco.
- 4.03** El compromiso de los recursos de la Contribución del Banco estará supeditado al cumplimiento por parte del Organismo Ejecutor, de los hitos gatilladores establecidos en el cronograma de desembolsos, previamente acordados entre el Organismo Ejecutor y el Banco. El cumplimiento de los hitos gatilladores se presentará al Banco mediante informes ejecutivos elaborados por el Organismo Ejecutor que se adjuntarán a las solicitudes de desembolso para ser evaluados y aprobados por el Banco. Dichos hitos gatilladores podrán ser ajustados o actualizados conforme al avance en la ejecución del Programa, previo acuerdo entre el Banco y el Organismo Ejecutor.
- 4.04** El Organismo Ejecutor deberá presentar al Banco, conjuntamente con los informes mencionados en párrafo 4.03 anterior y los informes relacionados al estado del fondo rotatorio conforme al Artículo 3(b) de las Normas Generales, informes de seguimiento que incluirán entre otros aspectos: (a) una descripción de las tareas realizadas; (b) los objetivos alcanzados tomando en cuenta los indicadores de seguimiento del Programa; (c) las tareas programadas para la siguiente etapa; y (d) recomendaciones sobre cambios que sean necesarios realizar para cumplir los objetivos de la operación.
- 4.05** El Programa contempla una evaluación final realizada por una firma externa, una vez desembolsados el 95% de los recursos de la Contribución. En la evaluación se analizará el grado de cumplimiento de todos los productos del Programa según los indicadores del marco lógico, y se elaborará un informe que incluirá el grado de interés de los beneficiarios en las actividades del Programa y el nivel de sostenibilidad del Programa.